

Distr.: General  
10 September 2015  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



دورة عام ٢٠١٦

٢٤ تموز/يوليه ٢٠١٥ - ٢٧ تموز/يوليه ٢٠١٦

البند ٢ من جدول الأعمال

إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

طلب مقدّم من منظمة غير حكومية دولية للحصول على مركز مراقب لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي

رسالة مؤرخة ١٩ شباط/فبراير ٢٠١٥ موجهة إلى رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي من المدير العام للشبكة الدولية للخيزران والروطان

إن الشبكة الدولية للخيزران والروطان منظمة حكومية دولية أنشئت في عام ١٩٩٧ في إطار الاتفاق المتعلق بإنشاء الشبكة الدولية للخيزران والروطان<sup>(١)</sup>. ويوجد المقر العالمي للشبكة الدولية في العنوان التالي "Fu Tong Dong Da Jie 8" في بيجين، وقد أنشئت مكاتب إقليمية تابعة للشبكة في إثيوبيا، وإكوادور، وغانا، والهند.

وقد تطوّرت الشبكة الدولية من مجموعة صغيرة من البلدان الرئيسية المنتجة للخيزران إلى شبكة عالمية تضم ٤٠ دولة عضوا من أفريقيا والأمريكتين وآسيا ومنطقة المحيط الهادئ. ويدير المنظمة مجلس يضم جميع الأعضاء وهو يجتمع مرة كل سنتين. وترأس جامايكا دورة فترة السنتين ٢٠١٥-٢٠١٦ التي يعقدها المجلس وتشاركها غانا في رئاسة الدورة.

ويشارك في رئاسة مجلس أمناء المنظمة حاليا مهاراج موهو، وهو نائب سابق لمدير عام منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة؛ والباحثة الأكاديمية جيانغ جهوي من الصين. ومن بين الأمناء الآخرين ممثلون رفيعو المستوى من الصين وإثيوبيا وإندونيسيا، وكذلك

(١) United Nations, Treaty Series, V01. 2673, 1-47531



الرجاء إعادة استعمال الورق

150915 140915 15-15416 (A)



المدير العام السابق لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات، والمدير السابق لمؤسسة سينجنتا للزراعة المستدامة وهو أيضا مدير تنفيذي سابق رفيع المستوى في المديرية العامة للبحث والابتكار التابعة للمفوضية الأوروبية. والمدير العام للمنظمة، هانز فريدريتش، عضوًا بحكم المنصب في مجلس الأمناء. وتُعقد المنظمة اجتماعًا سنويًا للمجلس إلى جانب التفاعل الثنائي بانتظام خلال السنة.

وتتمثل مهمة المنظمة في تعزيز رفاه منتجي الخيزران والروطان ومستخدميه في إطار الاعتماد على مصدر موارد مستدامة. وتُعتبر المنظمة مركزًا معرفيًا رائدًا في العالم في مجال تنمية الخيزران والروطان، وهي تشكل قوة دافعة رئيسية للتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون بين بلدان الشمال والجنوب في أفريقيا وآسيا ومنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.

وقد أتاحت السنوات السبعة عشر الماضية فرصة لفهم ووصف وعرض طرق إنتاج الخيزران والروطان وتحويلهما وتسويقهما باعتبارهما من المنتجات المستدامة إيكولوجيًا والبدايل المغرية من الناحية الاقتصادية لطائفة متنوعة من المنتجات التي تشمل الباب، والورق، والمنسوجات، والوقود، ومواد البناء، والأثاث.

وقد وُضعت استراتيجية جديدة للفترة ٢٠١٥-٢٠٣٠ للمنظمة، وتسترشد هذه الاستراتيجية بأهداف التنمية المستدامة. وستشكّل هذه الأهداف الجديدة الإطار العام لخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥. ومع أن هذه الأهداف لا تزال قيد المناقشة، فمن الواضح بالفعل أنه يمكن للخيزران والروطان الاضطلاع بدور هام في الإسهام في إنجاح العديد من مجالات التركيز المحتملة، كما يشرح ذلك الملحق.

واستناد إلى تشكيلة الشبكة باعتبارها منظمة حكومية دولية تضم ٤٠ دولة عضوًا، وإلى المساهمة المباشرة التي تقدمها المنظمة وأعضاؤها من أجل تحقيق عدة أهداف من أهداف التنمية المستدامة، تأمل المنظمة في الحصول على مركز مراقب لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

وهناك إقرار بالفعل بأن الشبكة الدولية قد حصلت على مركز المراقب لدى اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ واتفاقية التنوع البيولوجي. وقد حصلت الشبكة أيضًا على مركز المراقب لدى المنتدى المعني بالغابات وهي تشارك في مداولات اللجنة المعنية بالحراجة التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة. وقد أبرمت المنظمة اتفاق شراكة مع برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، وطُلب منها المشاركة في جمعية الأمم المتحدة البيئية الثانية التي من المقرر أن تُعقد في عام ٢٠١٦.

وأُرفقت طيه نسخ من الاتفاق المنشئ للشبكة الدولية للخيزران والروطان وتسجيل هذا الاتفاق وتوضيح لمساهمة الخيزران والروطان في إطار أهداف التنمية المستدامة. وتتطلع المنظمة إلى تلقي المزيد من التوجيهات بشأن الخطوات المقبلة التي ينبغي أن تتخذها لتحقيق هدفها.

(توقيع) هانز فريدريتش  
المدير العام

---